

Inhalt

Vorwort	9
----------------------	----------

ANASTASIJA ALBUT, Minsk

Der strukturelle und linguistisch-pragmatische Aufbau von Brieftexten (basierend auf dem Briefwechsel von Jakub Kolas)	11
---	----

ANNELIE BACHMAIER, Regensburg

Das Fremde (in) der Prosa Aleksandr Grins und seine Bedeutung für Grins Rezeption	19
--	----

ANNA BEREZOWSKA, Poznań

Die sprachliche Realisierung filmischer Handlungen am Beispiel deutsch- polnischer Filme	35
---	----

OLGA FLUG, Potsdam

Zur Anglizismen-Integration und den daraus folgenden sprachlichen Norm- abweichungen: Eine Untersuchung am Beispiel russischer und ukrainischer Werbesprache	45
--	----

LUBOMÍR GÁBOR, Banská Bystrica

Die Wanderung Jesu Christi und des Heiligen Petrus als mythisches Heiden- relikt in Volksmärchen und Legenden aus dem slawischen Raum	57
--	----

NASIP GOTTWICH, Kiel

Die Frage nach dem <i>Ich</i> des Künstlers: Dargestellt anhand des Romans <i>Svoja sud'ba</i> von M. Šaginjan – Ein Essay	69
--	----

PHILIPP KAYSERS, Greifswald

- Überfressen und Verhungern in der Lyrik V. V. Majakovskij..... 77

ANNA LENA KLATT, Greifswald

- Polyglossie in Josef Škvoreckýs *Příběh inženýra lidských duší*..... 89

PIOTR MIROCHA, Krakau

- Ein symbolisches Territorium in Ilija Garašanins *Nacertanije*. Sprachlich-semiotische Mittel der nationalen Grenzziehung und ihre historische Entwicklung ... 99

KRISTINA NAUMANN, Kiel

- Ist das noch Satire oder schon Wirklichkeit? Zum Wirklichkeitsverhältnis der Satire im Allgemeinen und im Besonderen am Beispiel der Povest' *Roissja vperde* von Oleg Kašin..... 109

RENÁTA NEPRAŠOVÁ, Prag

- Zur Adaptation und Frequenz der neuen deutschen Übernahmen im Tschechischen 121

KATARZYNA PLUCIŃSKA, Bamberg

- Hybridbildungen im Polnischen. Eine kritische Auseinandersetzung mit den exogenen, initial vorkommenden Wortbildungskomponenten 129

YURIY REMESTVENSKYY, Jena

- Die Erforschung karpatorussischer Vernakulärvarietäten: Eine erweiterte Perspektive..... 139

EKATERINA STARODVORSKAJA, Irkutsk

- Metasprachliche Ausdrücke als Repräsentationsmittel der ironischen Wertung: Das Verhältnis zwischen den narrativen Instanzen eines fiktionalen Textes ... 145

ALEKSEJ TIKHONOV, Berlin

- Štrüdl, švindl, trotl – benutzt ein Tscheche Germanismen? 153

ELENA VASILJEVA, Irkutsk

- Möglichkeiten der Wortbildung bei agentiven und patientiven
Adjektiven zur Bezeichnung von psychischen Eigenschaften des Menschen.. 165

JASMIN WEISS, Klagenfurt

- Trauma und ornamentales Erzählen in Isaak Babel's *Konarmija* 173

OLESIA ZALKOWSKI, Graz/Bochum

- Marčuks *Sladkie slezy* (2010): Selbstverortung zwischen einer weißrussischen
und einer slawischen/sowjetischen Gemeinschaft 185

JANA ZDEŇKOVÁ, Prag/Tübingen

- Zum Gebrauch der Vergangenheitsformen in der altschechischen
Alexandreis 197